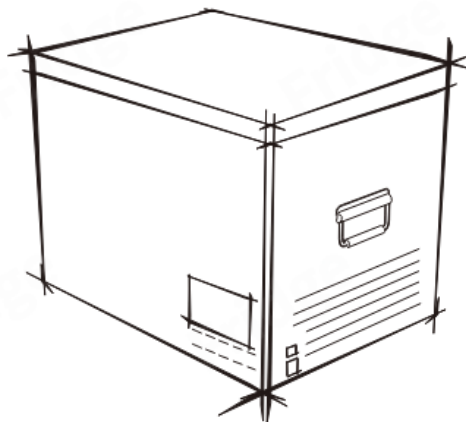


Посібник користувача



ALPICOOL

BD135/BCD125

App store



Play market



Mobile APP Control by bluetooth

Перед запуском пристрою уважно прочитайте цей посібник користувача. Зберігайте його для використання в майбутньому. Якщо пристрій передається іншій особі, цей посібник необхідно передати користувачеві разом з ним.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним використанням або неправильною експлуатацією.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Цей прилад не призначений для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Пристрій повинен використовуватись лише при безпечній наднизькій напрузі, що відповідає маркуванню на приладі.
- Підходить для використання в кемпінгу. Прилад не можна піддавати впливу дощу.
- Цей прилад призначений для використання виключно в побутових і подібних цілях.
- Розташовуючи прилад, переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

Щоб уникнути зараження та/або псування харчових продуктів, дотримуйтеся наступних інструкцій:

- Відчинення дверцял на тривалий час може призвести до значного підвищення температури у відділеннях приладу.
- Регулярно очищайте поверхні, які можуть контактувати з їжею, і доступні дренажні системи.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами харчування.
- Якщо холодильний прилад тривалий час залишається порожнім, вимкніть, розморозьте, очистіть, висушіть і залиште дверцята відкритими, щоб запобігти утворенню цвілі всередині приладу.

УВАГА!

- Не використовуйте пристрій, якщо він має видимі пошкодження.
- **ОБОВ'ЯЗКОВО вимикайте пристрій від живлення та виймайте з авто при здійсненні технічного обслуговування Вашого автомобіля, особливо при використанні пристрою в вантажівці/фурі.**
- Якщо шнур живлення холодильника пошкоджено, його необхідно замінити, щоб запобігти загрозі безпеці
- Цей пристрій може ремонтуватися лише кваліфікованим персоналом. Неналежний ремонт може призвести до значних небезпек.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та/або знань за умови, що вони перебувають під наглядом або їх навчили користуватися пристроєм та усвідомлюють пов'язані з цим ризики.
- Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.
- Завжди зберігайте та використовуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.
- Не зберігайте в пристрої будь-які вибухові речовини, такі як балончики з легкозаймистими газами.
- Перш ніж запустити холодильник, переконайтеся, що шнур живлення та вилка сухі.

- Від'єднайте пристрій від джерела живлення, перед кожним чищенням і обслуговуванням та після кожного використання
- Харчові продукти можна зберігати лише в оригінальній упаковці або у відповідних контейнерах.
- Переконайтеся, що напруга на заводській табличці відповідає напрузі джерела живлення.
- Підключайте пристрій лише так: З'єднувальним кабелем постійного струму з джерелом живлення постійного струму в автомобілі, або за допомогою кабелю підключення до джерела змінного струму
- Ніколи не витягуйте вилку з розетки за кабель.
- Якщо пристрій підключено до розетки постійного струму: від'єднайте або вимкніть його, коли ви вимикаєте двигун. Інакше ви можете розрядити акумулятор
- Пристрій не підходить для транспортування їдких матеріалів або матеріалів, що містять розчинники.
- Ізоляція пристрою містить горючий циклопентан і потребує спеціальних процедур утилізації. Утилізуйте пристрій після закінчення його життєвого циклу у відповідному центрі переробки.
- Не використовуйте електричні пристрої всередині камери пристрою, якщо вони не рекомендовані виробником для цієї мети.
- Не розташовуйте пристрій поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла (обігрівачі, прями сонячні промені, газові печі тощо)
- Переконайтесь, що пристрій залишається горизонтально, коли він працює. Кут нахилу повинен бути менше 5° для тривалого часу роботи та менше 45° для короткого часу.
- Переконайтеся, що є мінімум 50 мм відстані для вентиляції з усіх чотирьох сторін пристрою.
- Тримайте зону вентиляції вільною від будь-яких предметів, які можуть перешкоджати потоку повітря до компонентів охолодження.
- Не розміщуйте пристрій у закритих відділеннях або місцях, де потік повітря відсутній або є мінімальним.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори не закриті.
- Не наповнюйте внутрішній контейнер льодом або рідиною.
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
- Захищайте пристрій і кабель від тепла та вологи.

ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ

- Високоєфективний компресор постійного струму.
- Не містить хлорфторвуглеців (CFC), хороша теплоізоляція.
- Живлення постійним струмом 12/24 В або змінним струмом 100~240 В (з використанням спеціального адаптера, ОПЦІЯ).
- Швидке охолодження до -20°C (за температури навколишнього середовища 25°C).
- Триступенева система захисту акумулятора запобігає розрядженню акумулятора автомобіля.

Додаткові функції (Наявність відповідного функціоналу залежить від моделі):

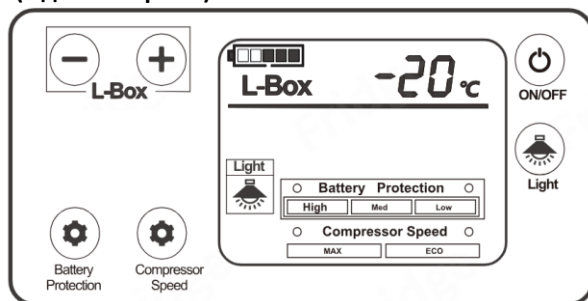
- Bluetooth App Control (Додаток iOS, ANDROID) (ОПЦІЯ)
- Пристрій може витримувати крени (нахил) до 30° протягом короткого періоду часу (Під час роботи, якщо нахил перевищує 5°, шум компресора відповідно збільшиться).
- Ручки для зручного транспортування
- РК-Дисплей, цифрове курування пристроєм, пам'ять останніх налаштувань. Налаштування температури з кроком в 1 °C.

ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ ТА ІНДИКАЦІЇ

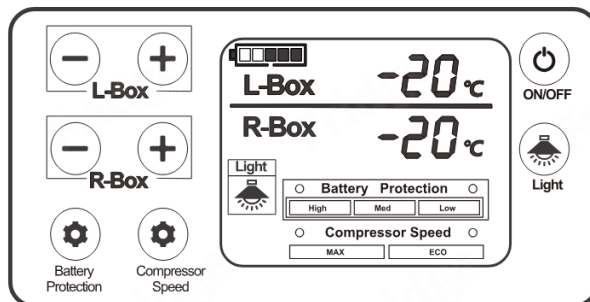
№ п/п	Позначення	Опис функції
1		Вмикає або вимикає автохолодильник (коротке натискання)
2		Натисніть кнопку «+», щоб збільшити бажане значення температури. Натисніть кнопку «-», щоб зменшити бажане значення температури.
3		Кнопки SET (Battery Protection та Compressor Speed): Почергове натискання – вибір режиму охолодження (MAX(HH)): Режим максимального охолодження ECO: Енергозберігаюче охолодження) Почергове натискання – вибір режиму захисту по напрузі акумулятора авто (H/M/L)
4	 Light	Увімкнення або вимкнення підсвітки.

РК-ДИСПЛЕЙ

Для моделі серії BD (Однокамерний):



Для моделі серії BCD (Двокамерний):



1. ON/OFF - Кнопка ввімкнення/вимкнення
2. SET - Кнопки налаштування параметрів (Battery Protection та Compressor Speed)
3. Кнопки «-» та «+»

РК-дисплей:

1. Індикація значення показника (-ів) температури (поточне значення в камері(камерах))
2. Індикація режиму захисту по напрузі акумулятора авто (HML)
4. Одиниці виміру °C/°F (за Цельсієм або Фаренгейтом)
5. Індикація режиму охолодження MAX/ECO

УВАГА! У зв'язку з удосконаленням продукту візуальний вигляд панелі керування, розміщення елементів керування (кнопок) та інша технічна інформація може відрізнятися від фактичної. Розміщення елементів управління не впливає на базовий функціонал.

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Перед першим запуском нового пристрою ви повинні очистити його всередині та зовні вологою ганчіркою з міркувань гігієни (будь ласка, також зверніться до розділу «Чищення та обслуговування»).

Поради щодо енергозбереження:

- Виберіть добре провітрюване місце, захищене від прямих сонячних променів.
- Дайте теплій їжі охолонути, перш ніж поміщати її в пристрій, щоб вона залишалася холодною.
- Не відкривайте пристрій частіше, ніж це необхідно.
- Не залишайте пристрій відкритим довше, ніж це необхідно.
- Розморозьте пристрій, коли утвориться шар льоду.
- Уникайте невиправдано низьких температур.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИСТРОЮ

УВАГА! Небезпека пошкодження!

Від'єднайте автоохолодильник та інші споживачі від акумулятора авто або іншого джерела живлення перед підключенням цього акумулятора/джерела живлення до пристрою швидкої зарядки (процес заряджання акумулятора).

Перенапруга може пошкодити електроніку пристрою.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ ЗМІННОГО СТРУМУ (НАПРИКЛАД, ВДОМА ЧИ В ОФІСІ)

НЕБЕЗПЕКА! Небезпека ураження електричним струмом!

Ніколи не беріть штепсельні вилки та вимикачі мокрими руками або якщо ви стоїте на мокрій поверхні.

Якщо ви використовуєте пристрій на борту човна з підключенням до мережі змінного струму, ви повинні встановити автоматичний вимикач залишкового струму між мережею змінного струму та пристроєм.

Зверніться за порадою до кваліфікованого спеціаліста.

ФУНКЦІЯ ЗАХИСТУ АКУМУЛЯТОРА АВТОМОБІЛЯ

Пристрій має функціонал триступеневої системи захисту акумулятора, що запобігає розрядженню акумулятора автомобіля. За замовчуванням встановлено заводське значення Н (Високий рівень захисту). При цьому налаштуванні пристрій буде працювати тільки, коли двигун Вашого авто запущено. При необхідності роботи пристрою при менших значеннях напруги рекомендується змінити рівень захисту на значення М.

Налаштування на рівні значення L рекомендується використовувати виключно при живленні пристрою від зовнішніх незалежних акумуляторів, де рівень розряду акумулятора не є критичним.

Таблиця параметрів напруг захисту акумулятора авто:

Налаштування	DC12V		DC24V	
	Напруга відключення	Пускова напруга	Напруга відключення	Пускова напруга
L	9.0V	10.9V	21.3V	22.7V
M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Примітка:

Фактичне значення напруги може мати похибку +/- 0,3 В.

Коли вхідна напруга нижча за напругу відключення, відображається F1.

Коли вхідна напруга перевищує DC17,0V або DC31,5V, відображається F1.

КЕРУВАННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Функція	Дія
Живлення	Підключіть до джерела постійного струму 12 В/24 В або змінного струму 100~240 В (використовуйте адаптер).
Увімк./Вимк.	Натиснути кнопку ON/OFF
Ініціалізація екрану	Після підключення живлення пролунає довгий звуковий сигнал, і дисплей увімкнеться на одну секунду.
Встановлення Температури	Натисніть + або - для входу в режим встановлення температури. Використовуйте + для підвищення, - для пониження. Налаштування буде збережено автоматично через 3 секунди після припинення операцій. <i>Примітка: відображена температура - це поточна температура у відсіку, досягнення заданої температури займе деякий час.</i>
Режим Охолодження	Натисніть SET /Compressor Speed/ (⊗) для перемикання між MAX (НН) (швидке охолодження) та ECO (енергозбереження). Заводське налаштування: MAX (НН) . Примітка: при використанні зі значеннями температури нижче 4 °C рекомендується використовувати MAX (НН) .
Захист акумулятора автомобіля	Натисніть SET /Battery Protection/ (⊗) для перемикання між High (Високий) , Medium (Середній) та Low (Низький) . Заводське налаштування: High

Одиниця Температури	При вимкненому холодильнику довге натискання SET (⊕) на 3 секунди, поки не відобразиться "E1". Натисніть SET (⊕) до "E5". В режимі "E5" натисніть + або - для вибору Цельсія (°C) або Фаренгейта (°F)
Скидання до заводських налаштувань	Вимкніть холодильник, натисніть і утримуйте кнопку SET протягом 3 секунд , поки не відобразиться код E1 , у режимі E1 натисніть + і - одночасно протягом кількох секунд, щоб скинути налаштування (при успішному скиданні засвітиться повністю РК-екран та прозвучить звуковий сигнал).

УВАГА! Небезпека перегріву!

Постійно забезпечуйте достатню вентиляцію, щоб тепло, яке виділяється під час роботи, могло розсіюватися. Переконайтеся, що вентиляційні отвори не закриті. Переконайтеся, що пристрій знаходиться на достатній відстані від стін та інших предметів, щоб повітря могло циркулювати.

Встановлення температури:

Температуру відсіку (відсіків) можна встановити до -20 °C. Проте виробник рекомендує температуру охолодження від -15 °C до -18 °C для нормального використання та оптимального енергоспоживання.

Рекомендована температура для різних типів продуктів харчування:

Напої	Фрукти	Овочі	Вина	Морозиво	М'ясо
5°C/41°F	5~8°C/41~46°F	3~10°C/37~50°F	10°C/50°F	-10°C/14°F	-18°C/0°F

Завантаження додатка (Bluetooth APP):

Пристроєм можна керувати через Bluetooth за допомогою додатка (QR-код для завантаження приведено на титульній сторінці цього посібника), який можна встановити на сумісний пристрій, щоб відстежувати та контролювати пристрій дистанційно.

Налаштування Bluetooth і підключення до додатка:

ПРИМІТКА

Сполучення має виконуватися в додатку, а не в налаштуваннях пристрою. Підключення Bluetooth потребує одноразового підтвердження на панелі керування холодильника кнопкою SET після появи напису APP на РК-екрані.

В деяких рідкісних випадках для коректної роботи додатку потрібно, щоб на вашому телефоні була ввімкнена функція геолокації.

Заміна запобіжника постійного струму

Зніміть кришку запобіжника (напис FUSE) на роз'ємі живлення холодильника за допомогою плоскої тонкої викрутки. Витягніть несправний пластинчастий запобіжник. Вставте новий запобіжник того самого типу та параметрів. Встановіть кришку запобіжника в зворотній послідовності.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Розморожування пристрою

УВАГА! Вологість може утворювати іній усередині камери пристрою або на випарниках. Це зменшує потужність охолодження. Щоб цього уникнути, своєчасно розморожуйте пристрій.

Щоб розморозити пристрій, виконайте такі дії:

- Вийміть вміст пристрою.
- Якщо необхідно, помістіть їх в інший охолоджуючий пристрій.

- Вимкніть пристрій.
- Залиште кришки відкритими.
- Витріть талу воду.

Чищення:

- Спочатку вимкніть пристрій, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Протріть всередині холодильника віджатою поролоновою губкою або ганчіркою, змоченою в теплій воді.
- Не замочуйте пристрій у воді.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби, оскільки це може пошкодити пристрій.

Зберігання:

Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, виконайте наведені нижче дії.

- Вимкніть живлення та витягніть вилку.
- Видаліть всі предмети, що зберігаються у пристрої.
- Витріть зайву воду/конденсат в камері холодильника м'якою ганчіркою.
- Помістіть пристрій у прохолодне і сухе місце.
- Залиште кришку трохи відкритою, щоб запобігти утворенню запахів.



**Ніколи не використовуйте жорсткі або гострі інструменти для видалення льоду або для видалення предметів з камери пристрою.
Це може спричинити пошкодження та/або вихід з ладу пристрою!**

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причини виникнення та способи усунення
Холодильник не працює	Переконайтеся, чи вимикач включений.
	Перевірте, чи правильно підключені вилка та розетка.
	Перевірте, чи не перегорів запобіжник.
	Перевірте, чи джерело живлення справне.
	Часте вмикання/вимикання холодильника може спричинити затримку запуску компресора.
В камерах холодильника занадто тепло	Кришка холодильника часто відчиняється.
	Нещодавно зберігалася велика кількість теплої або гарячої їжі. Зачекайте, поки холодильник досягне обраної температури.
	Холодильник був вимкнений протягом певного періоду часу.
Продукти харчування в холодильнику заморожені	Встановлено занадто низьку температуру. Будь ласка, збільште температуру.
Зсередини холодильника чується шум "потоків води"	Це нормальне явище, спричинене потоком холодоагенту.
Навколо корпусу холодильника або кришки є краплі води.	Це нормальне явище: волога конденсується у воду, коли взаємодіє з холодною поверхнею холодильника.
Компресор трохи шумний під час запуску	Це нормальне явище, шум зменшиться після того, як компресор увійде в робочий режим.
Відображається код F1	Можлива причина: низька напруга джерела живлення холодильника. Відрегулюйте захист акумулятора від H до M або від M до L.

Відображається код F2	Можлива причина: вентилятор конденсатора перевантажений. Відключіть живлення від холодильника на 30 хвилин і повторно запустіть.
Відображається код F3	Можлива причина: компресор запускається занадто часто. Відключіть живлення від холодильника на 30 хвилин і повторно запустіть.
Відображається код F4	Можлива причина: не спрацьовує компресор. Відключіть живлення холодильника на 30 хвилин і повторно запустіть.
Відображається код F5	Можлива причина: перегрів компресора та електроніки. Відключіть живлення від холодильника на 30 хвилин і повторно запустіть.
Відображається код F6	Можлива причина: контролер не може виявити жодного параметра налаштувань. Відключіть живлення від холодильника на 30 хвилин і повторно запустіть.
Відображається код F7 або F8	Можлива причина: несправний датчик температури. Зверніться до виробника для обслуговування.

УТИЛІЗАЦІЯ

Помістіть пакувальний матеріал у відповідні сміттєві контейнери.

	Якщо ви хочете остаточно утилізувати виріб, зверніться до місцевого центру вторинної переробки або до спеціалізованого дилера, щоб отримати докладні відомості про те, як це зробити згідно з чинними правилами утилізації.
--	---

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№ п/п	Кількість	Опис
1	1	Автохолодильник
2	1	Кабель живлення для авто (прикурювача), 1,8-2,3 м
3	1	Блок живлення 220 вольт (змінного струму) / ОПЦІЯ
4	1	Посібник користувача (Українською)
5	1	Гарантійні зобов'язання/Гарантійний талон

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Найменування моделі	BD135	BCD125
Напруга живлення	Постійний струм (DC) 12/24V або змінний струм (AC) 100~240V (використовуючи адаптер або блок живлення)	
Номинальна робоча напруга	DC12/24V (MAX 6A/3A)	
Номинальна потужність	До 60W	До 60W
Об'єм, літрів	135	125
Рівень шуму	<45dB	<45dB
Кліматичний клас	T/ST/N	T/ST/N
Температурні діапазони	+20 ~ -20 °C	+20 ~ -20 °C
Розміри пристрою, мм	901*552*610	901*552*610
Вага, кг	33,0	35,0

* Через поліпшення якості продукції, технічна інформація може відрізнятися від фактичної.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Надається обмежена гарантія протягом **24 місяців** з дня придбання, за винятком:

- Навмисного пошкодження пристрою.
- Пошкодження, спричинені форс-мажорними обставинами, такі як землетрус, спалахування тощо.
- Шкода від неналежного використання або порушення інструкцій, зазначених в цьому посібнику.
- Пошкодження або несправність, спричинені розбиранням, внесенням в конструкцію змін, модернізацій, тощо.
- **У випадку незаповненого або частково заповненого гарантійного талону.**
- **У випадку відсутності гарантійного талону.**